



TecnoMacchine srl

Via Ugo Foscolo 11
20060 – Basiano (Mi)
tel. 039 6064335 – 039 6986140

www.tecnomacchine.eu



Centrifughe
Trasportatori
Setacciatori
impianti truciolo
Lavatrici Robotizzate
Brevetti Bonfiglio

Documento	CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA
Document	GENERAL SALES CONDITIONS
Edizione	2024
Tipo di documento	PUBBLICO
Publicato in rete il	01/01/24

ENGLISH VERSION	FROM PAGE 13
--------------------	---------------------

Art. 1	Applicabilità <p>1.1) - Le presenti condizioni di vendita, si intendono applicate a tutti gli ordini e/o contratti, dove TECNOMACCHINE s.r.l. risulti essere la parte venditrice e/o esecutrice per conto di uno o più committenti. Sono quindi applicate a tutti gli ordini di vendita, prevalentemente redatti in forma scritta, ma anche a quelli conclusi in forma verbale e a quelli confermati di fatto con il semplice affidamento dei lavori e/o con l'inizio dell'esecuzione degli stessi.</p> <p>1.2) - L'accettazione, da parte del compratore, dell'offerta o della conferma d'ordine di TECNOMACCHINE srl, anche quando essa avvenga con la semplice esecuzione del contratto mediante comportamento concludente, comporta l'applicazione al contratto delle presenti condizioni generali. Esse potranno essere derogate solo per iscritto dalle parti, ed anche in tal caso le presenti condizioni generali continueranno ad applicarsi nelle parti non derogate. Eventuali condizioni generali di acquisto del compratore non troveranno applicazione, neppure parziale, se non sono espressamente accettate per iscritto dal venditore. L'eventuale inizio di esecuzione del contratto da parte di Tecnomacchine s.r.l., in assenza di specifica accettazione scritta delle condizioni contrattuali proposte dal compratore, difformi da quelle qui espresse, non implica adesione alle stesse.</p>
Art. 2	Documentazione <p>2.1) – I disegni ed i descrittivi commerciali devono essere considerati come dati non impegnativi - I pesi, le dimensioni, le capacità, i prezzi, i rendimenti e gli altri dati figuranti nei cataloghi, prospetti, circolari, annunci pubblicitari, illustrazioni e listini dei prezzi hanno carattere di indicazioni approssimative. Questi dati non hanno valore impegnativo se non nella misura in cui essi sono espressamente previsti nel contratto e o dall'ordine regolarmente sottoscritto dalle parti.</p>



TecnoMacchine srl

Via Ugo Foscolo 11
20060 – Basiano (Mi)
tel. 039 6064335 – 039 6986140

www.tecnomacchine.eu



**Centrifughe
Trasportatori
Setacciatori
impianti truciolo
Lavatrici Robotizzate
Brevetti Bonfiglio**

2.2) - I disegni, gli scritti esplicativi, informazioni tecniche, software del venditore, unitamente a disegni anche elementari in grado di trasmettere nozioni tecniche e/o di software, relativi alla fabbricazione o al montaggio dell'impianto o del macchinario o di altre merci, nonché quelli relativi a parti degli stessi, ed ogni altro disegno, documento, informazione tecnica o software del venditore, rimessi al compratore prima o dopo la stipulazione del contratto, rimangono di esclusiva titolarità di Tecnomacchine srl. Tali disegni, documenti, informazioni tecniche o software non possono essere sfruttati per fini extracontrattuali dal compratore, o copiati, riprodotti, trasmessi o comunicati a terzi senza il consenso scritto di Tecnomacchine srl.

2.3) - La documentazione divulgativa, costituita da descrizioni, foto e filmati, a vario titolo pubblicati o redatti da Tecnomacchine s.r.l. per illustrare la propria tecnologia costruttiva, eventualmente trasmessi al compratore prima o dopo la conclusione del contratto non possono essere copiati, riprodotti o comunicati a terzi senza il consenso di Tecnomacchine srl, che ne rivendica la proprietà intellettuale. Fanno parte di questo gruppo tutte le immagini pubblicate su internet, attraverso il proprio sito oppure direttamente in rete. Sulle stesse Tecnomacchine s.r.l. rivendica la proprietà intellettuale attraverso il possesso degli originali.

Art. 3 Prezzi e condizioni di pagamento

3.1) - I prezzi delle merci si intendono sempre Franco Fabbrica, escluso l'imballaggio, eventualmente conteggiato separatamente. Tecnomacchine s.r.l. applica i prezzi a propria discrezione, tenendo conto delle condizioni interne di produttività e di organizzazione del lavoro. Monitora i propri costi ed adegua il propri listini sulla base dell'andamento delle principali voci di costo così come risulta dalle rilevazioni ufficiali.

3.2) - Nelle offerte il Tecnomacchine indica i termini entro i quali le condizioni proposte sono da considerarsi valide. (Termini e condizioni di pagamento) - Il prezzo della merce, ed ogni altra somma dovuta a qualsiasi titolo al venditore, si intendono netti al domicilio del venditore. Il compratore é tenuto ad effettuare i pagamenti esattamente alle scadenze convenute, anche se non ha ancora avuto la possibilità di esaminare la merce.

3.3)- L'inosservanza dei termini e delle condizioni di pagamento esonera il venditore da ogni obbligo di consegna, anche relativamente a merci diverse da quelle cui si riferisce detta inosservanza, e gli dà la facoltà di procedere all'incasso anticipato dell'intero credito, sempre che egli non preferisca risolvere il contratto, trattenendo a titolo di penale, e salvi i maggiori danni, le somme già pagate dal compratore.

3.4) – Eventuali ritardi nei pagamenti rispetto alle date stabilite comporteranno



TecnoMacchine srl

Via Ugo Foscolo 11
20060 – Basiano (Mi)
tel. 039 6064335 – 039 6986140

www.tecnomacchine.eu



**Centrifughe
Trasportatori
Setacciatori
impianti truciolo
Lavatrici Robotizzate
Brevetti Bonfiglio**

l'addebito automatico di interessi, senza necessità di richiesta alcuna, nella misura del tasso EURIBOR comunicato il giorno del mancato pagamento, maggiorato del 3% , oltre alla esclusione della garanzia, sino alla regolarizzazione dei pagamenti in sofferenza. Se il pagamento è previsto dilazionato a mezzo ricevute bancarie, con scadenza programmata, il mancato pagamento anche di una sola ricevuta bancaria, annulla la dilazione concessa e dà il diritto a Tecnomacchine s.r.l. di richiedere il pagamento immediato dell'intera somma dilazionata.

3.5) - In caso di pagamenti dilazionati, le merci consegnate restano di proprietà di Tecnomacchine srl sino all'integrale pagamento del prezzo. Il compratore si impegna a fare quanto necessario per rendere effettiva la riserva di proprietà, nella forma più estesa a favore del venditore; egli si impegna, altresì, a collaborare con il venditore nelle misure necessarie per la protezione del diritto di proprietà del venditore. Il venditore è autorizzato a compiere, a spese del compratore ogni formalità necessaria a rendere comunque opponibile ad ogni terzo la riserva di proprietà.

3.6) - Il compratore non può rivendere, cedere, costituire in garanzia la merce acquistata senza averne prima pagato integralmente il prezzo a Tecnomacchine s.r.l., alla quale devono essere anche immediatamente rese note, a mezzo di lettera raccomandata, le eventuali procedure esecutive che, su istanza di terzi, avessero colpito dette merci. In caso di violazione delle obbligazioni del compratore previste nel presente articolo, Tecnomacchine s.r.l. avrà diritto di risolvere il contratto con effetto immediato, trattenendo a titolo di penale le somme già pagate e salvi gli ulteriori danni.

Art. 4 Resa della merce

4.1) - Ogni riferimento a termini commerciali (Franco Fabbrica, FOB, CIF, Ex Works, ed altri) contenuto nel contratto o nelle presenti condizioni generali si intende riferito agli INCOTERMS della Camera di Commercio Internazionale, nel testo in vigore al momento della conclusione del contratto, con le integrazioni o le deroghe previste nelle presenti condizioni generali nonché quelle eventualmente concordate per iscritto tra le parti nel contratto.

4.2) - Salvo patto contrario, la fornitura della merce si intende Franco Fabbrica: ciò anche quando sia convenuto che la spedizione o parte di essa venga curata dal venditore. Di conseguenza sempre Franco Fabbrica deve intendersi la resa del bene, ovvero il luogo in cui i rischi passano dal venditore al compratore.

4.3) - Questo, salvo diverso accordo discusso e sottoscritto, coincide con l'officina di Tecnomacchine s.r.l. con la merce resa al suolo, non imballata, Ex Works – Con la resa della merce i rischi passano al compratore secondo quanto stabilito negli INCOTERMS. Il venditore non risponde in nessun caso del perimento o del



TecnoMacchine srl

Via Ugo Foscolo 11
20060 – Basiano (Mi)
tel. 039 6064335 – 039 6986140

www.tecnomacchine.eu



**Centrifughe
Trasportatori
Setacciatori
impianti truciolo
Lavatrici Robotizzate
Brevetti Bonfiglio**

	<p>danneggiamento della merce avvenuto dopo il passaggio dei rischi. Il compratore in nessun caso è liberato dall'obbligo di pagare il prezzo quando il perimento o il danneggiamento della merce avviene dopo il passaggio dei rischi.</p>
Art. 5	Termine di consegna <p>5.1) - Il termine di consegna indicato in ordine, deve intendersi come indicativo e non tassativo. Ad esempio per organizzare il ritiro, da parte del compratore, perché e può subire variazioni in funzione di difficoltà oggettive, dovute a cause di forza maggiore interne e/o esterne all'azienda.</p> <p>5.2) - In caso di inadempienze degli obblighi economici contratti con Tecnomacchine, a fronte di un ordine, la data di consegna sarà automaticamente prorogata di un termine pari al ritardo del compratore nell'adempimento degli obblighi economici previsti. Parimenti, quando il compratore od altro soggetto da esso designato debba comunicare disposizioni di lavorazione, dati tecnici o altre istruzioni per l'approntamento della merce, il termine di consegna delle merci sarà automaticamente prorogato di un periodo pari al ritardo nell'effettuazione della comunicazione.</p> <p>5.3) - In caso di modifiche della merce, convenute tra le parti successivamente alla data di conclusione del contratto, il termine di consegna sarà automaticamente prorogato del periodo ragionevolmente necessario per apportare tali modifiche.</p>
Art. 6	Permessi d'importazione <p>6.1) - Il compratore garantisce che la merce può essere liberamente importata e si impegna formalmente al pagamento totale della stessa, anche se all'atto dell'importazione nel paese di destinazione saranno intervenute limitazioni o divieti a tale proposito. Ove per l'esportare la merce oggetto d'ordine, siano intervenute limitazioni che rendano necessarie autorizzazioni amministrative del Paese del venditore, i termini di consegna non potranno essere prorogati del tempo necessario per il rilascio di tali autorizzazioni perché questo impedirebbe a Tecnomacchine s.r.l. di effettuare il normale lavoro su altre commesse. In questo caso, così come in tutti gli altri casi dove la merce non possa essere ritirata al momento dell'approntamento, il compratore deve comunque provvedere al pagamento, come convenuto e trovare per la merce una diversa sistemazione.</p>



TecnoMacchine srl

Via Ugo Foscolo 11
20060 – Basiano (Mi)
tel. 039 6064335 – 039 6986140

www.tecnomacchine.eu



Centrifughe
Trasportatori
Setacciatori
impianti truciolo
Lavatrici Robotizzate
Brevetti Bonfiglio

Art. 7 Ritardi ed anticipi di consegna

7.1) - I termini di consegna si intendono approssimativi a favore del venditore e comunque con un congruo margine di tolleranza. In caso di ritardo della consegna per colpa del venditore, il compratore dopo aver provato di aver subito un danno per causa di esso, potrà chiedere a titolo di compenso ed a tacitazione di qualsiasi altro diritto o pretesa, un indennizzo a titolo di penale, solo se la stessa è stata concordata in fase d'ordine nella misura massima dello 0,5% sul valore della parte di fornitura arretrata per ogni settimana di ritardo, a partire dal ventesimo giorno dalla data di consegna convenuta; questa penalità non potrà comunque superare complessivamente il 5% del valore della parte in ritardo.

7.2) - E' inteso che il compratore potrà risolvere il contratto solo se la penale è stata prevista ed accettata in ordine e solo dopo che sia stata raggiunta la suddetta penalità del 5% del valore della merce oggetto di ritardata consegna, e in ogni caso non prima di aver comunicato, mediante lettera raccomandata con avviso di ricevimento, tale sua intenzione al venditore, ed avergli accordato un nuovo termine di almeno 30 giorni dal ricevimento di tale lettera raccomandata; entro tale termine di 30 giorni il venditore potrà utilmente consegnare tutta la merce specificata nella comunicazione del compratore e non ancora consegnata, senza dover alcun ulteriore compenso o indennizzo oltre alla citata penale del 5%, nei limiti in cui si provi che essa é dovuta.

7.3) - Ciò varrà anche in caso di consegne ripartite, in relazione alle quali viene inteso che in nessun caso il ritardo o la mancata effettuazione di una o più consegne comporterà il diritto del compratore di risolvere il contratto in relazione alle consegne già effettuate o a quelle future. La ritardata consegna di merci, quando ciò non escluda o impedisca il normale impiego della macchina, non viene considerata come ritardo della fornitura nel suo complesso. Il venditore potrà consegnare tutta la merce o solo parte di essa anticipatamente; in caso di consegna anticipata, il venditore conserva, sino alla data prevista per la consegna, il diritto di consegnare eventuali parti mancanti, di fornire nuova merce in sostituzione di altra non conforme già consegnata, nonché di porre rimedio ad ogni difetto di conformità della merce. E' esclusa in ogni caso qualsiasi responsabilità del venditore per eventuali danni relativi a consegne anticipate.

7.4) - Qualora il compratore, ricevuto l'avviso di merce pronta, rifiuti e/o ostacoli, anche di fatto, la consegna della merce, per cause non imputabili a Tecnomacchine s.r.l. supporterà tutte le spese che dovessero derivarne ed ogni somma dovuta a



TecnoMacchine srl

Via Ugo Foscolo 11
20060 – Basiano (Mi)
tel. 039 6064335 – 039 6986140

www.tecnomacchine.eu



**Centrifughe
Trasportatori
Setacciatori
impianti truciolo
Lavatrici Robotizzate
Brevetti Bonfiglio**

qualsiasi titolo al venditore diventerà immediatamente esigibile. Tecnomacchine s.r.l. inoltre potrà immagazzinare la merce non ritirata a rischio, pericolo, e spese del compratore, anche presso terzi, avvisando dell'avvenuta operazione di consegna indiretta. Oltre alle spese dirette il compratore pagherà a Tecnomacchine s.r.l. una penale pari allo 0,5% del valore della merce non ritirata, per ogni settimana di ritardo a decorrere dal trentesimo giorno dall'avviso di merce pronta.

7.5) – In caso di impedimenti indipendenti dalla volontà delle parti, quali scioperi di qualsiasi natura, incendi, inondazioni, mancanza di forza motrice, mancanza o scarsità di materie prime, guasti ed infortuni ad impianti di produzione del venditore, ritardi nella concessione di autorizzazioni delle Autorità, ed altri impedimenti indipendenti dalla volontà delle parti che rendano temporaneamente, impossibile o eccessivamente onerosa la consegna, Tecnomacchine s.r.l., venuta a conoscenza dell'impedimento, comunicherà entro un termine ragionevole al compratore l'esistenza dell'impedimento e, dove ciò non sia già implicito nel tipo di impedimento, i probabili effetti di esso sull'obbligo di consegna. Analogamente, sarà comunicato al compratore il venir meno dell'impedimento. In nessun caso, a causa del verificarsi detti impedimenti, né il compratore né il venditore potranno esigere compensi o indennizzi di qualsiasi natura dalla controparte

Art. 8 Collaudo interno.

8.1) - Il collaudo sulle macchine e sulla produzione standard viene considerato una normale fase di produzione, ovvero una operazione interna eseguita su tutte le macchine per garantire la loro conformità agli standard che la stessa Tecnomacchine s.r.l. si è imposta. Il foglio di collaudo positivo, redatto dal tecnico collaudatore, autorizza l'immissione della macchina standard sul mercato.

8.2) - In nessun caso il venditore è tenuto a consegnare una macchina idonea ad un uso particolare, salvo che ciò non sia espressamente convenuto tra le parti per iscritto. Ciò premesso il collaudo delle macchine standard verifica che le stesse rispondano ai dati di progetto e non alle specifiche esigenze del cliente, che tra l'altro il collaudatore non è tenuto a conoscere. Il collaudo verifica che la macchina sia esente da vizi e difetti tali da renderle non idonee all'uso al quale servono abitualmente macchine dello stesso tipo.

8.3) - Quando il compratore richiede la fornitura di una macchina con variazioni di qualunque tipo ed entità, rispetto alla macchina riportata nel catalogo o comunque offerta da Tecnomacchine s.r.l. come modello tecnicamente definito o, comunque, richiede la fornitura di una macchina personalizzata e/o attrezzata, egli dovrà comunicare per iscritto al venditore i disegni, i documenti tecnici, i dati ed ogni altra



TecnoMacchine srl

Via Ugo Foscolo 11
20060 – Basiano (Mi)
tel. 039 6064335 – 039 6986140

www.tecnomacchine.eu



**Centrifughe
Trasportatori
Setacciatori
impianti truciolo
Lavatrici Robotizzate
Brevetti Bonfiglio**

istruzione, essendo inteso che Tecnomacchine s.r.l. sarà tenuta a consegnare una macchina conforme a tali variazioni solo se esse sono state confermate per iscritto. In caso di richiesta successiva all'ordine, il costo aggiuntivo della modifica deve essere sempre valutato a parte e confermato per iscritto, pena la decadenza stessa della variazione richiesta.

8.4) – Proprio perché, in genere, si tratta di una fase di lavorazione interna che non ha alcun collegamento con il lavoro specifico del cliente, questo non viene chiamato ad assistere al collaudo della propria macchina. Cosa diversa è la situazione descritta al punto 8.3 dove il cliente generico, diventa committente specifico, di una macchina commissionata appositamente, in questo caso il cliente viene invitato ad assistere al collaudo. Ove rifiutasse, anche semplicemente non rispondendo all'invito, la macchina sarà collaudata in sua assenza e la firma del nostro collaudatore sul foglio di collaudo, viene di fatto, accettata dal cliente.

Art. 9 Pre collaudo e messa a disposizione di un impianto.

9.1) - Gli impianti, che genericamente sono costituiti da un insieme di macchine, vengono pre-collaudati collaudando singolarmente i vari macchinari che poi, nel loro insieme costituiscono l'impianto. Gli impianti così pre-collaudati vengono resi disponibili per la consegna.

9.2) - A meno che non siano state concordate diverse procedure, regolarmente sottoscritte dalle parti, la fornitura si intende completata con la messa a disposizione del compratore dell'impianto smontato e pre-collaudato. Il cliente sulla base di una valutazione dei rischi, sua o di suoi collaboratori tecnici, anche esterni all'azienda come ad esempio studi di ingegneria, provvede a redarre una valutazione dei rischi completa e solo dopo, potrà procedere con l'avviamento dell'impianto che Tecnomacchine s.r.l. Ha costruito e pre-collaudato.

9.3) – Il montaggio dell'impianto non è mai compreso nella fornitura. Quando lo stesso viene affidato a Tecnomacchine s.r.l. è necessario che abbia una sua valutazione economica ed una sua gestione tecnica scollegata e separata dalla costruzione. Ricevuto l'impianto, smontato e pre-collaudato, il compratore deve provvedere al pagamento e a liberare lo spazio del venditore.

9.4) – Non è un compito di Tecnomacchine s.r.l. quello di richiedere permessi di installazione alle autorità locali, nel caso che gli stessi fossero necessari. Per contro il compratore non può collegare i pagamenti dovuti per la costruzione con i tempi necessari per montare e rendere funzionante l'impianto. La merce deve essere pagata dal compratore in rapporto all'avvenuta consegna, avvenuta con la messa a disposizione dell'impianto terminato e pre-collaudato, in un luogo di resa noto al compratore.



TecnoMacchine srl

Via Ugo Foscolo 11
20060 – Basiano (Mi)
tel. 039 6064335 – 039 6986140

www.tecnomacchine.eu



**Centrifughe
Trasportatori
Setacciatori
impianti truciolo
Lavatrici Robotizzate
Brevetti Bonfiglio**

9.5) – Tra Tecnomacchine s.r.l. ed il compratore può essere raggiunto un accordo che preveda il trattenimento di una parte del prezzo da parte del compratore da pagare alla fine dei lavori di montaggio e comunque non oltre 12 mesi dalla messa a disposizione dell'impianto. L'importo che il compratore può legalmente trattenere sarà quello pattuito e sottoscritto, con un massimo del 5% del valore complessivo dell'impianti. Pur precisando che si tratta di un accordo libero, si precisa che non sono validi accordi con il blocco di una cifra superiore alla percentuale indicata, ove fossero ugualmente proposti dal compratore saranno rifiutati dal venditore per manifesta posizione dominante

Art. 10 Collaudo a freddo di un macchinario

10.1) - Per “collaudo a freddo” si intende un collaudo fatto su un macchinario che non può essere provato nelle sue condizioni di normali utilizzo a causa della naturale ed oggettiva difficoltà nel ricreare dette condizioni presso Tecnomacchine s.r.l. - Il modo di dire mutuato dal gergo dei forni, che appunto devono funzionare a caldo, ma che è anche impossibile generare una condizione ottimale per il solo collaudo a causa di : limitata potenza disponibile, mancanza di attrezzature idonee, insufficiente sicurezza. Ciò premesso con il collaudo a freddo si verificano tutti i movimenti che possono essere fatti a temperatura ambiente, la qualità dei materiali e la loro rispondenza al progetto concordato. Rimandando ad una successiva sezione il collaudo da effettuarsi presso lo stabilimento del compratore, dopo che questo avrà installato e reso funzionante l'impianto.

10.2) – Oggi, per quanto ci riguarda, utilizziamo la frase gergale di “ COLLAUDO A FREDDO “ per identificare tutti quei collaudi, fatti su macchine ed impianti con parametri di funzionamento diversi da quelli che poi troveranno nella realtà

10.3) – Cosa serve il collaudo a freddo ? ... Diciamo che serve per verificare il funzionamento di base di una macchina ed il suo dimensionamento strutturale prima di posizionarla che il compratore la posizioni in azienda. Il collaudo a freddo costituisce la prima verifica di una macchina e/o di un impianto messo a disposizione dal venditore al compratore. Il collaudo a freddo positivo determina anche lo sblocco totale o di una di una parte consistente del pagamento. In caso di accordo tra le parti è possibile programmare un secondo collaudo a caldo, ovvero nelle normali condizioni di lavoro, a montaggio terminato.

10.4) – Il doppio collaudo deve essere previsto in ordine, in caso di mancata precisazione e/o accettazione tra le parti vale il primo collaudo. Vale sempre il primo collaudo laddove nella fase di installazione si sia derogato dalle indicazioni ricevute da Tecnomacchine s.r.l. Ove sia previsto e sottoscritto in ordine e necessario che venga stabilito un lasso di tempo tra il primo ed il secondo collaudo (ad esempio 120 gg. di calendario) ... ove entro tale termine non fosse possibile eseguire detto secondo collaudo. lo stesso deve essere considerato positivo ed il



TecnoMacchine srl

Via Ugo Foscolo 11
20060 – Basiano (Mi)
tel. 039 6064335 – 039 6986140

www.tecnomacchine.eu



**Centrifughe
Trasportatori
Setacciatori
impianti truciolo
Lavatrici Robotizzate
Brevetti Bonfiglio**

compratore dovrà liberare la parte di pagamento trattenuto.

Art. 11 GARANZIA

11.1) – La durata della garanzia deve essere sempre specificata in ordine. Normalmente la garanzia dura 12 mesi, di calendario e viene erogata direttamente da Tecnomacchine s.r.l. oppure da propri rivenditori di zona autorizzati.

11.2) - Nei termini previsti dal presente articolo, il venditore si impegna a consegnare macchine conformi al pattuito ed esenti da vizi tali da renderle non idonee all'uso al quale servono abitualmente macchine dello stesso tipo.

11.3) - In nessun caso il venditore é tenuto a consegnare una macchina idonea ad un uso particolare, salvo che ciò non sia espressamente convenuto tra le parti per iscritto. Quando il compratore richiede la fornitura di una macchina con variazioni di qualunque tipo ed entità rispetto alla macchina riportata nel catalogo del venditore.

11.4) - E' esclusa ogni garanzia diretta per la merce diversa dalle macchine e gli impianti prodotte da Tecnomacchine s.r.l. eventualmente incorporate nella propria produzione. In questo caso vale la garanzia del produttore (PLC – INVERTER – CONTROLLI ecc,)

11.5) - Il venditore non risponde di difetti di conformità della macchina e dei vizi derivanti, anche indirettamente, da disegni, progetti, informazioni, software, documentazione, indicazioni, istruzioni, materiali, semilavorati, componenti, altri beni materiali e da quant'altro fornito, indicato o richiesto dal compratore o da terzi che agiscano, a qualunque titolo, per conto di questi; il venditore non risponde (neppure indirettamente) dei difetti di conformità e dei vizi dei materiali, software, semilavorati, componenti e di ogni altro prodotto incorporato o meno nella macchina, fornito, indicato o richiesto dal compratore o da terzi che agiscano, a qualunque titolo, per conto di questi. Il venditore non risponde inoltre dei difetti di conformità della macchina e dei vizi dovuti all'usura normale di quelle parti che, per loro natura, sono soggette ad usura rapida e continua (ad es.: guarnizioni, cinghie, spazzole, fusibili, ecc.). I venditore parimenti non risponde dei difetti di conformità delle macchine e dei vizi causati dalla non osservanza delle norme previste dal manuale di istruzioni e comunque da un cattivo uso o trattamento della macchina. Neppure egli risponde per i difetti di conformità e i vizi che dipendono da un errato uso della macchina da parte del compratore oppure dall'aver egli eseguito modifiche o riparazioni senza il preventivo consenso scritto del venditore.



TecnoMacchine srl

Via Ugo Foscolo 11
20060 – Basiano (Mi)
tel. 039 6064335 – 039 6986140

www.tecnomacchine.eu



**Centrifughe
Trasportatori
Setacciatori
impianti truciolo
Lavatrici Robotizzate
Brevetti Bonfiglio**

11.6) - Nel caso di macchine spedite smontate, che debbano essere montate dal venditore, ogni garanzia si considera decaduta qualora il montaggio presso il compratore non venga effettuato direttamente da personale specializzato che possa avere montato l'impianto in modo non corretto. La garanzia non copre i danni originati da un errato montaggio.

11.7) - In nessun caso Tecnomacchine s.r.l. Potrà essere ritenuta responsabile per difetti di conformità e vizi che abbiano la loro causa in un fatto successivo al passaggio dei rischi al compratore.

11.8) - E' esclusa in ogni caso la responsabilità del venditore per quanto riguarda il calcolo delle fondazioni.

11.9) – La garanzia viene sospesa in caso di ritardati pagamenti fino alla loro regolarizzazione, bonaria o giudiziale.

11.10) - Orari di lavoro della macchina superiori ad 1 turno di lavoro giornaliero porteranno proporzionali riduzioni del periodo di garanzia.

11.11) - La garanzia per i pezzi sostituiti o riparati decade lo stesso giorno della scadenza della garanzia della macchina.

11.12) – Il compratore, a pena di decadenza, dovrà denunciare il difetto di conformità o il vizio della macchina a Tecnomacchine s.r.l., specificandone in dettaglio per iscritto la natura; entro 15 giorni da quando egli l'ha scoperto o avrebbe potuto scoprirlo mediante un accurato esame e test della macchina. In nessun caso la denuncia del difetto di conformità o del vizio potrà comunque essere validamente fatta successivamente alla data di scadenza dei termini di garanzia convenuti tra le parti. Gli stessi termini di decadenza qui riportati valgono, anche per la denuncia di eventuali pretese o diritti di terzi, relativi alla macchina.

11.13) - In seguito a regolare denuncia del compratore, il venditore ha facoltà di procedere con una verifica preventiva di quanto segnalato, con spese di sopralluogo, quando tale evenienza si rendesse necessaria, a carico del compratore. Ove poi fosse necessaria una riparazione o una sostituzione di parti difettose e viziate Tecnomacchine s.r.l. sottoporrà al compratore un preventivo con indicato il costo della riparazione, tenendo presente quello che la garanzia copre e quello che la garanzia esclude

11.14) - Per l'esecuzione dell'obbligazione di garanzia, il venditore potrà optare, a sua insindacabile scelta di : a) eseguire o far eseguire da terzi le riparazioni e/o sostituzioni, con spese di viaggio, vitto e alloggio a carico del compratore; b) fa eseguire le riparazioni e/o le sostituzioni dal compratore, fornendogli le relative istruzioni ed eventualmente fornendogli gratuitamente, franco fabbrica del venditore, o rimborsandogli le parti di ricambio.



TecnoMacchine srl

Via Ugo Foscolo 11
20060 – Basiano (Mi)
tel. 039 6064335 – 039 6986140

www.tecnomacchine.eu



**Centrifughe
Trasportatori
Setacciatori
impianti truciolo
Lavatrici Robotizzate
Brevetti Bonfiglio**

11.15) – La garanzia Tecnomacchine s.r.l. include la sostituzione oppure la riparazione del pezzo o della parte difettosa ed è resa franco fabbrica. Ovvero esclude tutti i costi di trasporto e montaggio delle parti sostituite.

11.16) - Salvo dolo o colpa grave del venditore, l'eventuale risarcimento di qualsiasi danno al compratore non potrà comunque superare la quota di valore della macchina relativa alla parte difettosa. La garanzia di cui al presente articolo é assorbente e sostitutiva delle garanzie o responsabilità previste per legge ed esclude ogni altra responsabilità del venditore comunque originata dalle merci fornite; in particolare il compratore non potrà avanzare altre richieste di risarcimento del danno, di riduzione del prezzo o di risoluzione del contratto. Decorso la durata della garanzia nessuna pretesa potrà essere fatta valere nei confronti del venditore.

11-17) - Quando sia stato convenuto tra le parti l'invio di personale, il personale del venditore potrà essere adibito soltanto ai lavori previsti nel contratto. Il compratore si obbliga a facilitare in ogni modo il lavoro del personale del venditore, ed a far sì che questo lavoro possa iniziare immediatamente dopo il suo arrivo in loco e possa proseguire senza interruzione fino al termine. In particolare, ma non solo, il compratore si obbliga a: - ultimare tutti i lavori occorrenti, di qualsiasi natura, prima dell'inizio dei lavori da parte del personale del venditore; - tenere pronti gli allacciamenti (luce, energia, acqua, ecc.) come pure gli apparecchi e gli attrezzi occorrenti, inclusi i mezzi di sollevamento e di trasporto interno; - predisporre locali muniti di chiusura per la custodia degli attrezzi e degli indumenti del personale del venditore nelle immediate vicinanze del posto di lavoro; - predisporre in loco le parti da montarsi, assicurandone una completa protezione; - fornire adeguata assistenza linguistica al personale del venditore - tenere pronto ogni opportuno personale ausiliario; - garantire in ogni momento l'incolumità dei tecnici del venditore.

11.18) - Il compratore si obbliga inoltre: - a fornire al personale del venditore i pasti di mezzogiorno alle stesse condizione od al costo del proprio personale e, in mancanza di una mensa interna o convenzionata, ad indicare un'alternativa di comodo accesso; - reperire al personale del venditore vitto e alloggio nelle vicinanze del posto di lavoro e, in mancanza di tale possibilità, a fornire un adeguato mezzo di trasporto.

11.19) - Restano a carico del compratore i danni causati al o dal personale del venditore durante la sua permanenza presso il compratore. Il compratore stipulerà inoltre a favore del venditore e/o del suo personale, un'adeguata polizza di assicurazione sugli infortuni.

11.20) – Sono a carico del compratore e spese per assistenza medica e ospedaliera e per medicine, in caso di malattia o incidente al personale di



TecnoMacchine srl

Via Ugo Foscolo 11
20060 – Basiano (Mi)
tel. 039 6064335 – 039 6986140

www.tecnomacchine.eu



**Centrifughe
Trasportatori
Setacciatori
impianti truciolo
Lavatrici Robotizzate
Brevetti Bonfiglio**

Tecnomacchine s.r.l. - Saranno anche a carico del compratore le spese per l'eventuale viaggio di ritorno, con ogni mezzo, compreso quelli attrezzati per il trasporto dei feriti e degli infermi che si rendessero necessari a seguito di grave malattia, o della salma in caso di decesso del medesimo. Su questo specifico punto Tecnomacchine s.r.l. Esige, per il proprio personale inviato all'estero, adeguata copertura assicurativa con primaria compagnia europea.

11.21) - L'entità dei compensi (con indicazione dei differenti importi a seconda del carattere ordinario o straordinario della prestazione) e le condizioni per il rimborso delle spese di viaggio/vitto e alloggio, eventuale trasferta, ecc. vengono stabilite dalle parti e normalmente sono indicate nel preventivo indicato al punto (11.13)

11.22) - Il compratore, o il suo delegato, firmerà il foglio di presenza di cui sarà eventualmente munito il personale del venditore, al fine del rilievo delle ore di lavoro effettuate da tale personale. In assenza della firma del compratore, farà fede inter partes il foglio presenze firmato dal personale del venditore.

11.23) - Quando ciò sia espressamente pattuito nel contratto, il venditore fornirà a pagamento al compratore i pezzi di ricambio di cui egli abbia ragionevolmente bisogno per l'uso della macchina per tutto il tempo convenuto tra le parti e purché tali pezzi di ricambio siano di facile reperibilità per il venditore. I pezzi di ricambio saranno forniti al prezzo di listino del venditore di volta in volta in vigore al momento dell'ordine del compratore: in mancanza di listino ad un prezzo ragionevole concordato dalle parti.

11.24) - Qualora il contratto sia redatto in più lingue farà fede il testo in lingua italiana.

11.25) - L'eventuale invalidità parziale di una clausola non comporterà l'invalidità dell'intera clausola, e l'invalidità di singole clausole non comporterà l'invalidità dell'intero contratto.

11.26) - Per ogni controversia derivante dal contratto o ad essa collegata sarà esclusivamente competente il foro del venditore, tuttavia, in deroga a quanto sopra, il venditore avrà sempre la facoltà di adire il foro del compratore.

www.tecnomacchine.eu



TecnoMacchine srl

Via Ugo Foscolo 11
20060 – Basiano (Mi)
tel. 039 6064335 – 039 6986140

www.tecnomacchine.eu



**Centrifughe
Trasportatori
Setacciatori
impianti truciolo
Lavatrici Robotizzate
Brevetti Bonfiglio**

Art. 1 Applicability

1.1) - These conditions of sale are intended to be applied to all orders and/or contracts, where TECNOMACCHINE s.r.l. appears to be the selling and/or executing party on behalf of one or more clients. They are therefore applied to all sales orders, mainly drawn up in written form, but also to those concluded in verbal form and to those confirmed in fact with the simple assignment of the works and/or with the start of their execution.

1.2) - The acceptance by the buyer of the offer or order confirmation of TECNOMACCHINE srl, even when it occurs with the simple execution of the contract through conclusive behavior, entails the application of these general conditions to the contract. They may only be waived in writing by the parties, and even in this case these general conditions will continue to apply in the non-waived parts. Any general purchase conditions of the buyer will not apply, not even partially, if they are not expressly accepted in writing by the seller. Any start of execution of the contract by Tecnomacchine s.r.l., in the absence of specific written acceptance of the contractual conditions proposed by the buyer, different from those expressed here, does not imply adhesion to the same.

Art. 2 Documentation

2.1) – Drawings and commercial descriptions must be considered as non-binding data - The weights, dimensions, capacities, prices, yields and other data appearing in the catalogues, prospectuses, circulars, advertisements, illustrations and price lists are approximate indications. These data have no binding value except to the extent that they are expressly provided for in the contract and/or the order duly signed by the parties.

2.2) - The drawings, explanatory writings, technical information, software of the seller, together with even elementary drawings capable of transmitting technical and/or software notions, relating to the manufacturing or assembly of the plant or machinery or other goods, as well as those relating to parts of the same, and any other drawings, documents, technical information or software of the seller, sent to the buyer before or after the stipulation of the contract, remain the exclusive property of Tecnomacchine srl. Such drawings, documents, technical information or software cannot be exploited for non-contractual purposes by the buyer, or copied, reproduced, transmitted or communicated to third parties without the written consent of Tecnomacchine srl.

2.3) - The informative documentation, consisting of descriptions, photos and videos, published in various capacities or written by Tecnomacchine s.r.l. to



TecnoMacchine srl

Via Ugo Foscolo 11
20060 – Basiano (Mi)
tel. 039 6064335 – 039 6986140

www.tecnomacchine.eu



**Centrifughe
Trasportatori
Setacciatori
impianti truciolo
Lavatrici Robotizzate
Brevetti Bonfiglio**

illustrate its construction technology, possibly transmitted to the buyer before or after the conclusion of the contract, cannot be copied, reproduced or communicated to third parties without the consent of Tecnomacchine srl, which claims intellectual property. All images published on the internet, through your own site or directly online, are part of this group. On the same Tecnomacchine s.r.l. claims intellectual property through possession of the originals.

Art. 3 Prices and payment conditions

3.1) - The prices of the goods are always ex works, excluding packaging, which may be calculated separately. Tecnomacchine s.r.l. applies prices at its discretion, taking into account internal conditions of productivity and work organization. It monitors its costs and adjusts its price lists based on the trend of the main cost items as shown by official surveys.

3.2) - In the offers, Tecnomacchine indicates the terms within which the proposed conditions are to be considered valid. (Terms and conditions of payment) - The price of the goods, and any other sum due for any reason to the seller, is understood to be net to the seller's domicile. The buyer is obliged to make payments exactly on the agreed deadlines, even if he has not yet had the opportunity to examine the goods.

3.3)- Failure to comply with the terms and conditions of payment exempts the seller from any delivery obligation, even in relation to goods other than those to which such failure refers, and gives him the right to proceed with the advance collection of the entire credit, provided that he does not prefer to terminate the contract, retaining as a penalty, and without prejudice to greater damages, the sums already paid by the buyer.

3.4) – Any delays in payments with respect to the established dates will result in the automatic charging of interest, without the need for any request, in the amount of the EURIBOR rate communicated on the day of non-payment, increased by 3%, in addition to the exclusion of the guarantee, until the bad payments are regularised. If the payment is expected to be deferred by means of bank receipts, with a scheduled deadline, failure to pay even a single bank receipt cancels the extension granted and gives the right to Tecnomacchine s.r.l. to request immediate payment of the entire deferred sum.

3.5) - In case of deferred payments, the delivered goods remain the property of Tecnomacchine srl until the price is paid in full. The buyer undertakes to do what is necessary to make the retention of title effective, in the most extensive form in favor of the seller; he also undertakes to collaborate with the seller in the measures necessary for the protection of the seller's property rights. The seller is authorized to carry out, at the buyer's expense, all formalities necessary to make the retention



TecnoMacchine srl

Via Ugo Foscolo 11
20060 – Basiano (Mi)
tel. 039 6064335 – 039 6986140

www.tecnomacchine.eu



**Centrifughe
Trasportatori
Setacciatori
impianti truciolo
Lavatrici Robotizzate
Brevetti Bonfiglio**

of title enforceable against any third party.

3.6) - The buyer cannot resell, transfer or provide the purchased goods as a guarantee without first having paid the price in full to Tecnomacchine s.r.l., which must also be immediately notified, by registered letter, of any enforcement procedures which, at the request of third parties, may have affected said goods. In case of violation of the buyer's obligations provided for in this article, Tecnomacchine s.r.l. will have the right to terminate the contract with immediate effect, retaining as a penalty the sums already paid and without prejudice to further damages.

Art. 4 Place of delivery of goods (Incoterms)

4.1) - Any reference to commercial terms (Ex Works, FOB, CIF, Ex Works, and others) contained in the contract or in these general conditions is understood to refer to the INCOTERMS of the International Chamber of Commerce, in the text in force at the time of conclusion of the contract, with the additions or derogations provided for in these general conditions as well as those possibly agreed in writing between the parties in the contract.

4.2) - Unless otherwise agreed, the supply of the goods is understood to be Ex Works: this even when it is agreed that the shipment or part of it will be handled by the seller. Consequently, Ex Works must always mean the return of the goods, i.e. the place where the risks pass from the seller to the buyer.

4.3) - This, unless otherwise agreed upon and signed, coincides with the Tecnomacchine s.r.l. workshop. With the goods returned on the ground, unpackaged, Ex Works – With the return of the goods the risks pass to the buyer as established in the INCOTERMS. The seller is not liable in any case for the loss or damage to the goods occurring after the transfer of risks. The buyer is in no case freed from the obligation to pay the price when the loss or damage to the goods occurs after the transfer of risks.

Art. 5 Delivery times

5.1) - The delivery time indicated in the order must be considered indicative and not exhaustive. For example, to organize collection by the buyer, because it may undergo variations depending on objective difficulties, due to causes of force majeure internal and/or external to the company.

5.2) - In the event of non-fulfilment of the economic obligations contracted with Tecnomacchine, in relation to an order, the delivery date will be automatically



TecnoMacchine srl

Via Ugo Foscolo 11
20060 – Basiano (Mi)
tel. 039 6064335 – 039 6986140

www.tecnomacchine.eu



**Centrifughe
Trasportatori
Setacciatori
impianti truciolo
Lavatrici Robotizzate
Brevetti Bonfiglio**

extended by a term equal to the buyer's delay in fulfilling the expected economic obligations. Likewise, when the buyer or another person designated by him must communicate processing instructions, technical data or other instructions for the preparation of the goods, the delivery term of the goods will be automatically extended by a period equal to the delay in carrying out the communication.

5.3) - In the event of modifications to the goods, agreed between the parties after the date of conclusion of the contract, the delivery term will be automatically extended by the period reasonably necessary to make such modifications.

Art. 6 Import permits

6.1) - The buyer guarantees that the goods can be freely imported and formally undertakes to pay in full for the same, even if limitations or prohibitions in this regard have occurred at the time of importation into the country of destination. Where limitations have arisen to export the goods covered by the order which require administrative authorizations from the seller's country, the delivery terms cannot be extended by the time necessary for the issuing of such authorizations because this would prevent Tecnomacchine s.r.l. to carry out normal work on other orders. In this case, as in all other cases where the goods cannot be collected at the time of preparation, the buyer must still make the payment as agreed and find a different arrangement for the goods.

Art. 7 Delivery delays and advances

7.1) - Delivery terms are intended as approximate in favor of the seller and in any case with a reasonable margin of tolerance. In the event of a delay in delivery due to the fault of the seller, the buyer, after proving that he has suffered damage as a result, may request compensation by way of compensation and to silence any other right or claim, an indemnity by way of penalty, only if the same was agreed upon during the order stage to the maximum extent of 0.5% of the value of the part of the back supply for each week of delay, starting from the twentieth day from the agreed delivery date; however, this penalty cannot exceed a total of 5% of the



TecnoMacchine srl

Via Ugo Foscolo 11
20060 – Basiano (Mi)
tel. 039 6064335 – 039 6986140

www.tecnomacchine.eu



**Centrifughe
Trasportatori
Setacciatori
impianti truciolo
Lavatrici Robotizzate
Brevetti Bonfiglio**

value of the late part.

7.2) - It is understood that the buyer will be able to terminate the contract only if the penalty has been foreseen and accepted in order and only after the aforementioned penalty of 5% of the value of the goods subject to delayed delivery has been reached, and in any case not before having communicated, by registered letter with acknowledgment of receipt, this intention to the seller, and having granted him a new deadline of at least 30 days from receipt of said registered letter; within this period of 30 days the seller will be able to usefully deliver all the goods specified in the buyer's communication and not yet delivered, without owing any further compensation or compensation in addition to the aforementioned 5% penalty, to the extent that it is proven that it is due.

7.3) - This will also apply in the case of split deliveries, in relation to which it is understood that in no case will the delay or failure to make one or more deliveries give rise to the buyer's right to terminate the contract in relation to deliveries already made or future ones. The delayed delivery of goods, when this does not exclude or impede the normal use of the machine, is not considered as a delay in the supply as a whole. The seller may deliver all the goods or only part of them in advance; in the case of early delivery, the seller retains, until the scheduled delivery date, the right to deliver any missing parts, to supply new goods to replace non-conforming goods already delivered, as well as to remedy any lack of conformity of the goods. In any case, any liability of the seller for any damage relating to early deliveries is excluded.

7.4) - If the buyer, having received the notice of ready goods, refuses and/or hinders, even in fact, the delivery of the goods, for reasons not attributable to Tecnomacchine s.r.l. will bear all expenses that may arise and any sum owed to the seller for any reason will become immediately due. Tecnomacchine s.r.l. furthermore, it may store the uncollected goods at the buyer's risk, peril and expense, even with third parties, advising of the indirect delivery operation having taken place. In addition to direct costs, the buyer will pay Tecnomacchine s.r.l. a penalty equal to 0.5% of the value of the goods not collected, for each week of delay starting from the thirtieth day from the notification of goods ready.

7.5) – In the event of impediments beyond the control of the parties, such as strikes of any nature, fires, floods, lack of motive power, lack or shortage of raw materials, breakdowns and accidents to the seller's production plants, delays in granting authorizations from the Authorities, and other impediments beyond the control of the parties which make delivery temporarily, impossible or excessively onerous, Tecnomacchine s.r.l. , having become aware of the impediment, will communicate to the buyer within a reasonable time the existence of the impediment and, where this is not already implicit in the type of impediment, the probable effects of it on the delivery obligation. Similarly, the buyer will be notified if the impediment no longer exists. In no case, due to the occurrence of said impediments, neither the buyer nor the seller will be able to demand compensation



TecnoMacchine srl

Via Ugo Foscolo 11
20060 – Basiano (Mi)
tel. 039 6064335 – 039 6986140
www.tecnomacchine.eu



Centrifughe
Trasportatori
Setacciatori
impianti truciolo
Lavatrici Robotizzate
Brevetti Bonfiglio

or compensation of any kind from the other party.

Art. 8 Inside factory test

8.1) - Testing on machines and standard production is considered a normal production phase, i.e. an internal operation carried out on all machines to guarantee their compliance with the standards that Tecnomacchine s.r.l. itself. it imposed itself. The positive test sheet, drawn up by the test technician, authorizes the placing of the standard machine on the market.

8.2) - Under no circumstances is the seller obliged to deliver a machine suitable for a particular use, unless this is expressly agreed between the parties in writing. Having said this, the testing of standard machines verifies that they respond to the project data and not to the specific needs of the customer, which among other things the tester is not required to know. The testing verifies that the machine is free from flaws and defects that make it unsuitable for the use for which machines of the same type are usually used.

8.3) - When the buyer requests the supply of a machine with variations of any type and extent, compared to the machine shown in the catalog or in any case offered by Tecnomacchine s.r.l. as a technically defined model or, in any case, requires the supply of a customized and/or equipped machine, he must communicate the drawings, technical documents, data and any other instructions to the seller in writing, it being understood that Tecnomacchine s.r.l. will be required to deliver a machine compliant with such variations only if they have been confirmed in writing. In the event of a request subsequent to the order, the additional cost of the modification must always be assessed separately and confirmed in writing, under penalty of forfeiture of the requested variation.

8.4) – Precisely because, in general, it is an internal processing phase that has no connection with the specific work of the customer, the customer is not called to assist in the testing of his machine. What is different is the situation described in point 8.3 where the general customer becomes the specific customer of a specially commissioned machine, in this case the customer is invited to attend the testing. Should he refuse, even simply by not responding to the invitation, the machine will be tested in his absence and the signature of our tester on the test sheet is in fact accepted by the customer.



TecnoMacchine srl

Via Ugo Foscolo 11
20060 – Basiano (Mi)
tel. 039 6064335 – 039 6986140

www.tecnomacchine.eu



Centrifughe
Trasportatori
Setacciatori
impianti truciolo
Lavatrici Robotizzate
Brevetti Bonfiglio

Art. 9 Pre-testing and making the machine/system available.

9.1) - The systems, which generally consist of a set of machines, are pre-tested by individually testing the various machines which then, taken together, constitute the system. The systems thus pre-tested are made available for delivery.

9.2) - Unless different procedures have been agreed upon, duly signed by the parties, the supply is considered completed with the dismantled and pre-tested system being made available to the buyer. The customer, on the basis of a risk assessment, by himself or by his technical collaborators, including those external to the company such as engineering firms, will draw up a complete risk assessment and only then will he be able to proceed with the start-up of the plant that Tecnomacchine s.r.l. It's built and pre-tested.

9.3) – The assembly of the system is never included in the supply. When the same is entrusted to Tecnomacchine s.r.l. it is necessary that it has its own economic evaluation and its own technical management disconnected and separate from the construction. Once the system has been received, disassembled and pre-tested, the buyer must make payment and vacate the seller's space.

9.4) – It is not a task of Tecnomacchine s.r.l. that of requesting installation permits from the local authorities, should they be necessary. On the other hand, the buyer cannot link the payments due for construction with the time necessary to assemble and make the system operational. The goods must be paid for by the buyer in relation to the delivery, which occurs with the provision of the finished and pre-tested system, at a delivery location known to the buyer.

9.5) – Between Tecnomacchine s.r.l. and the buyer can reach an agreement which provides for the retention of part of the price by the buyer to be paid at the end of the assembly work and in any case no later than 12 months after the system has been made available. The amount that the buyer can legally retain will be that agreed and signed, with a maximum of 5% of the total value of the systems. While specifying that this is a free agreement, it is specified that agreements with the blocking of a figure higher than the indicated percentage are not valid, if they were equally proposed by the buyer they will be rejected by the seller due to manifest dominant position

Art. 10 Cold testing of a machine

10.1) - By "cold testing" we mean a test carried out on a machine that cannot be tested in its conditions of normal use due to the natural and objective difficulty in recreating said conditions at Tecnomacchine s.r.l. - The expression borrowed from the jargon of ovens, which indeed must operate hot, but which is also impossible to generate an optimal condition for testing alone due to: limited available power, lack



TecnoMacchine srl

Via Ugo Foscolo 11
20060 – Basiano (Mi)
tel. 039 6064335 – 039 6986140

www.tecnomacchine.eu



**Centrifughe
Trasportatori
Setacciatori
impianti truciolo
Lavatrici Robotizzate
Brevetti Bonfiglio**

of suitable equipment, insufficient safety. Having said this, with the cold testing all the movements that can be made at room temperature, the quality of the materials and their compliance with the agreed project are verified. Postponing to a subsequent section the testing to be carried out at the buyer's factory, after the buyer has installed and made the system functional.

10.2) – Today, as far as we are concerned, we use the jargon phrase "COLD TESTING" to identify all those tests carried out on machines and systems with operating parameters different from those that will then be found in reality.

10.3) – Is cold testing necessary? ... Let's say that it is used to verify the basic functioning of a machine and its structural sizing before positioning it and the buyer placing it in the company. Cold testing constitutes the first check of a machine and/or system made available by the seller to the buyer. The positive cold test also determines the total or partial release of the payment. If there is an agreement between the parties, it is possible to schedule a second hot test, i.e. under normal working conditions, once assembly has been completed.

10.4) – The double test must be foreseen in order, in case of lack of clarification and/or acceptance between the parties the first test applies. The first test is always valid if during the installation phase the indications received from Tecnomacchine s.r.l. have been deviated from. Where it is foreseen and signed in order and necessary that a period of time be established between the first and second testing (for example 120 calendar days) ... where it is not possible to carry out said second testing within this period. the same must be considered positive and the buyer will have to release the part of the withheld payment.

Art. 11 WARRANTY

11.1) – The duration of the guarantee must always be specified in the order. Normally the warranty lasts 12 calendar months and is provided directly by Tecnomacchine s.r.l. or from your authorized local dealers.

11.2) - Within the terms set out in this article, the seller undertakes to deliver machines compliant with the agreement and free from defects that make them unsuitable for the use for which machines of the same type are usually used.

11.3) - Under no circumstances is the seller obliged to deliver a machine suitable for a particular use, unless this is expressly agreed between the parties in writing. When the buyer requests the supply of a machine with variations of any type and extent compared to the machine shown in the seller's catalogue.



TecnoMacchine srl

Via Ugo Foscolo 11
20060 – Basiano (Mi)
tel. 039 6064335 – 039 6986140

www.tecnomacchine.eu



**Centrifughe
Trasportatori
Setacciatori
impianti truciolo
Lavatrici Robotizzate
Brevetti Bonfiglio**

11.4) - Any direct guarantee for goods other than machines and systems produced by Tecnomacchine s.r.l. is excluded. possibly incorporated into its production. In this case the manufacturer's warranty applies (PLC – INVERTER – CONTROLS etc.)

11.5) - The seller is not liable for defects of conformity of the machine and defects deriving, even indirectly, from drawings, projects, information, software, documentation, indications, instructions, materials, semi-finished products, components, other tangible goods and anything else supplied, indicated or requested by the buyer or by third parties acting, in any capacity, on their behalf; the seller is not liable (even indirectly) for defects of conformity and defects in materials, software, semi-finished products, components and any other product incorporated or not in the machine, supplied, indicated or requested by the buyer or by third parties acting, in any capacity, on their behalf. Furthermore, the seller is not liable for defects in the conformity of the machine and defects due to normal wear and tear of those parts which, by their nature, are subject to rapid and continuous wear (e.g.: gaskets, belts, brushes, fuses, etc.). Likewise, the seller is not liable for defects in the conformity of the machines and defects caused by non-observance of the rules set out in the instruction manual and in any case by incorrect use or treatment of the machine. Nor is he liable for defects of conformity and defects that depend on incorrect use of the machine by the buyer or on his having carried out modifications or repairs without the seller's prior written consent.

11.6) - In the case of machines shipped disassembled, which must be assembled by the seller, any warranty is considered void if assembly at the buyer's premises is not carried out directly by specialized personnel who may have assembled the system incorrectly. The warranty does not cover damage caused by incorrect assembly.

11.7) - Under no circumstances will Tecnomacchine s.r.l. It may be held responsible for defects of conformity and defects that have their cause in an event subsequent to the transfer of risks to the buyer.

11.8) -In any case, the seller's responsibility regarding the calculation of the foundations is excluded.

11.9) – The guarantee is suspended in the event of late payments until they are regularised, amicably or judicially.

11.10) -
Machine working hours exceeding 1 daily work shift will lead to proportional reductions in the warranty period.

11.11) - The guarantee for replaced or repaired parts expires on the same day as the machine's guarantee expires.



TecnoMacchine srl

Via Ugo Foscolo 11
20060 – Basiano (Mi)
tel. 039 6064335 – 039 6986140
www.tecnomacchine.eu



**Centrifughe
Trasportatori
Setacciatori
impianti truciolo
Lavatrici Robotizzate
Brevetti Bonfiglio**

11.12) – The buyer, under penalty of forfeiture, must report the lack of conformity or defect of the machine to Tecnomacchine s.r.l., specifying its nature in detail in writing; within 15 days from when he discovered it or could have discovered it by careful examination and testing of the machine. In no case can the notification of the lack of conformity or defect be validly made after the expiry date of the warranty terms agreed between the parties. The same forfeiture terms reported here also apply to the reporting of any claims or rights of third parties relating to the machine.

11.13) -Following a regular report from the buyer, the seller has the right to proceed with a preventive verification of what has been reported, with inspection costs, when this eventuality becomes necessary, to be paid by the buyer. If a repair or replacement of defective or spoiled parts is necessary, Tecnomacchine s.r.l. will submit to the buyer a quote indicating the cost of the repair, taking into account what the warranty covers and what the warranty excludes

11.14) - For the execution of the guarantee obligation, the seller may opt, at his sole discretion, to: a) carry out or have repairs and/or replacements carried out by third parties, with travel, food and accommodation costs to be borne by the buyer; b) has the repairs and/or replacements carried out by the buyer, providing him with the relevant instructions and possibly supplying him free of charge, ex works of the seller, or reimbursing him for the spare parts.

11.15) – Las a guarantee Tecnomacchine s.r.l. includes the replacement or repair of the defective piece or part and is returned ex works. That is, it excludes all transport and assembly costs of the replaced parts.

11.16) - Except for willful misconduct or gross negligence on the part of the seller, any compensation for any damage to the buyer cannot in any case exceed the value of the machine relating to the defective part. The guarantee referred to in this article absorbs and replaces the guarantees or liabilities provided by law and excludes any other liability of the seller however originating from the goods supplied; in particular, the buyer will not be able to make other requests for compensation for damage, price reduction or termination of the contract. Once the duration of the guarantee has expired, no claims can be asserted against the seller.

11-17) - When the sending of personnel has been agreed between the parties, the seller's personnel may only be used for the work foreseen in the contract. The buyer undertakes to facilitate the work of the seller's staff in every way, and to ensure that this work can begin immediately upon arrival on site and can continue without interruption until completion. In particular, but not only, the buyer undertakes to: - complete all necessary work, of any nature, before the start of the



TecnoMacchine srl

Via Ugo Foscolo 11
20060 – Basiano (Mi)
tel. 039 6064335 – 039 6986140

www.tecnomacchine.eu



**Centrifughe
Trasportatori
Setacciatori
impianti truciolo
Lavatrici Robotizzate
Brevetti Bonfiglio**

work by the seller's staff; - keep the connections (electricity, energy, water, etc.) ready, as well as the necessary equipment and tools, including lifting and internal transport means; - prepare lockable rooms for storing the tools and clothing of the seller's staff in the immediate vicinity of the workplace; - prepare the parts to be assembled on site, ensuring complete protection; - provide adequate linguistic assistance to the seller's staff - keep all appropriate auxiliary personnel ready; - guarantee the safety of the seller's technicians at all times.

11.18) - The buyer also undertakes: - to provide the seller's staff with midday meals under the same conditions or at the cost of its own staff and, in the absence of an internal or affiliated canteen, to indicate an alternative with convenient access; - find food and accommodation for the seller's staff near the workplace and, in the absence of this possibility, provide an adequate means of transport.

11.19) - The buyer is responsible for any damage caused to or by the seller's personnel during their stay with the buyer. The buyer will also stipulate an adequate accident insurance policy in favor of the seller and/or its staff.

11.20) – The buyer is responsible for the costs of medical and hospital assistance and medicines in the event of illness or accident involving Tecnomacchine s.r.l. personnel. - The buyer will also be responsible for the costs of any return journey, by any means, including those equipped for the transport of the wounded and infirm who may be necessary following a serious illness, or of the body in the event of death of the same. On this specific point Tecnomacchine s.r.l. It requires, for its personnel sent abroad, adequate insurance coverage with a leading European company.

11.21) - The amount of the compensation (with indication of the different amounts depending on the ordinary or extraordinary nature of the service) and the conditions for reimbursement of travel/food and accommodation expenses, any travel, etc. are established by the parties and are normally indicated in the estimate indicated in point (11.13)

11.22) - The buyer, or his delegate, will sign the time sheet with which the seller's staff will eventually be provided, for the purpose of recording the hours worked by such staff. In the absence of the buyer's signature, the attendance sheet signed by the seller's staff will prevail inter partes.

11.23) - When this is expressly agreed in the contract, the seller will provide the buyer for a fee with the spare parts that he reasonably needs for the use of the machine for the entire time agreed between the parties and provided that such spare parts are easily available for the seller. Spare parts will be supplied at the seller's list price in force from time to time at the time of the buyer's order: in the absence of a list at a reasonable price agreed by the parties.

11.24) - Qualora il contratto sia redatto in più lingue farà fede il testo in lingua italiana.



TecnoMacchine srl

Via Ugo Foscolo 11
20060 – Basiano (Mi)
tel. 039 6064335 – 039 6986140
www.tecnomacchine.eu



**Centrifughe
Trasportatori
Setacciatori
impianti truciolo
Lavatrici Robotizzate
Brevetti Bonfiglio**

11.25) - Any partial invalidity of a clause will not lead to the invalidity of the entire clause, and the invalidity of individual clauses will not lead to the invalidity of the entire contract.

11.26) - For any dispute arising from the contract or connected to it, the seller's court will have exclusive jurisdiction, however, in derogation of the above, the seller will always have the right to appeal to the buyer's court.

www.tecnomacchine.eu